20	12/04/1999	440.447.306	13	BEF

NAT.	Datum neerlegging	Nr.	Blz.	D.		
					99073.4612	VKT 1.

J A A R R E K E N I N G I N F R A N K E N

FIRMA OF NAAM : PAMUKKALE

Rechtsvorm : Coöperatieve vennootschap met beperkte aanspra
Adres : ANKERSTRAAT Nr. : 109 Bus :
Postnummer : 9100 Gemeente : Sint-Niklaas
Register : HR Griffie te : SINT-NIKLAAS Nr. : 2449236

btw- of nationaal nummer ! 440.447.306 !

DATUM ! 03/01/1992 ! van de neerlegging van de oprichtingsakte OF van het recentste stuk dat de datum van bekendmaking van de oprichtingsakte en van de akte tot statutenwijziging vermeldt.

JAARREKENING goedgekeurd door de algemene vergadering van ! 26/03/1999 !

met betrekking tot het boekjaar dat de periode dekt van ! 01/10/1997 ! tot ! 30/09/1998 !

Vorig boekjaar van ! 01/10/1996 ! tot ! 30/09/1997 !

De bedragen van het vorige boekjaar zijn identiek met die welke eerder openbaar werden gemaakt : ja

VOLLEDIGE LIJST met naam, voornamen, beroep, woonplaats (adres, nummer, postnummer en gemeente) en functie in de onderneming, van de BESTUURDERS, ZAAKVOERDERS EN COMMISSARISSEN

- ERSOY OZEN
  BESTUURDER Bestuurder
  ANKERSTRAAT 109
  9100 Sint-Niklaas BELGIE

- SAHIN ZEYNEP
  BESTUURDER Bestuurder
  Ankerstraat 109
  9100 Sint-Niklaas BELGIE

Totaal aantal neergelegde bladen : 13
Nummers van de bladen van het standaardformulier die niet werden neergelegd omdat ze niet dienstig zijn : 7, 11, 13, 14

De onderhavige jaarrekening werd neergelegd op een informatiedrager overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 11/01/1993 en voldoet aan de voorziene controles.

- Het bestuursorgaan verklaart dat geen enkele verificatie- of correctietaak werd opgedragen aan iemand die daar wettelijk niet toe gemachtigd is met toepassing van de artikelen 78 en 82 van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisoraat.

- Werd een verificatie- of correctietaak met betrekking tot de jaarrekening opgedragen aan een accountant ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der Accountants of aan een bedrijfsrevisor ? . . . . . NEEN

Indien JA, moeten hierna worden vermeld : naam, voornamen, beroep en woonplaats van elke externe accountant of bedrijfsrevisor en zijn lidmaatschapsnummer bij het Instituut der Accountants of het Instituut der Bedrijfsrevisoren, evenals de aard van zijn opdracht (A. Het voeren van de boekhouding van de onderneming (*); B. Het opstellen van de jaarrekening van de onderneming (*); C. Het verifiëren van deze jaarrekening; D. Het verbeteren van deze jaarrekening).

Naam, voornamen, beroep en woonplaats	Lidmaatschaps-nummer	Aard van de opdracht (A, B, C en/of D)

(*) Facultatieve vermelding.

1. BALANS NA WINSTVERDELING

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
A C T I V A			
VASTE ACTIVA	20/28	493.563	62.135
I. Oprichtingskosten	20		
II. Immateriële vaste activa (toelichting I, A)	21		
III. Materiële vaste activa (toel. I, B)	22/27	493.563	62.135
A. Terreinen en gebouwen	22		
B. Installaties, machines en uitrusting	23	27.287	38.982
C. Meubilair en rollend materieel	24	466.276	23.153
D. Leasing en soortgelijke rechten	25		
E. Overige materiële vaste activa	26		
F. Activa in aanbouw en vooruitbetalingen	27		
IV. Financiële vaste activa (toel. I, C en II)	28		
VLOTTENDE ACTIVA	29/58	2.535.484	2.040.232
V. Vorderingen op meer dan één jaar	29		
A. Handelsvorderingen	290		
B. Overige vorderingen	291		
VI. Voorraden en bestellingen in uitvoering	3	2.000.000	2.000.000
A. Voorraden	30/36	2.000.000	2.000.000
B. Bestellingen in uitvoering	37		
VII. Vorderingen op ten hoogste één jaar	40/41	450.000	
A. Handelsvorderingen	40		
B. Overige vorderingen	41	450.000	
VIII. Geldbeleggingen (toel. II)	50/53		
IX. Liquide middelen	54/58	85.484	40.232
X. Overlopende rekeningen	490/1		
T O T A A L D E R A C T I V A	20/58	3.029.047	2.102.367

P A S S I V A	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
EIGEN VERMOGEN	10/15	86.217	19.811
I. Kapitaal (toel. III)	10	750.000	300.000
A. Geplaatst kapitaal	100	750.000	750.000
B. Niet-opgevraagd kapitaal (-)	101	( )	(450.000)
II. Uitgiftepremies	11		
III. Herwaarderingsmeerwaarden	12		
IV. Reserves	13	41.723	41.723
A. Wettelijke reserve	130	41.723	41.723
B. Onbeschikbare reserves	131		
1. Voor eigen aandelen	1310		
2. Andere	1311		
C. Belastingvrije reserves	132		
D. Beschikbare reserves	133		
V. Overgedragen winst	140		
Overgedragen verlies (-)	141	(705.506)	(321.912)
VI. Kapitaalsubsidies	15		
VOORZIENINGEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN	16		
VII. A. Voorzieningen voor risico's en kosten (toel. IV)	160/5		
B. Uitgestelde belastingen	168		
SCHULDEN	17/49	2.942.830	2.082.556
VIII. Schulden op meer dan één jaar (toel. V)	17	302.077	
A. Financiële schulden	170/4	302.077	
1. Kredietinstellingen, leasingschulden en soortgelijke schulden	172/3	302.077	
2. Overige leningen	174/0		
B. Handelsschulden	175		
C. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	176		
D. Overige schulden	178/9		
IX. Schulden op ten hoogste één jaar (toel. V)	42/48	2.640.753	2.082.556
A. Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen	42	125.004	
B. Financiële schulden	43		
1. Kredietinstellingen	430/8		
2. Overige leningen	439		
C. Handelsschulden	44	323.552	1.024.551
1. Leveranciers	440/4	323.552	1.024.551
2. Te betalen wissels	441		
D. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	46		
E. Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten	45	129.019	45.327
1. Belastingen	450/3	129.019	45.327
2. Bezoldigingen en sociale lasten	454/9		
F. Overige schulden	47/48	2.063.178	1.012.678
X. Overlopende rekeningen	492/3		
T O T A A L D E R P A S S I V A	10/49	3.029.047	2.102.367

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
2. RESULTATENREKENING			
I. Bedrijfsopbrengsten en bedrijfskosten			
Facultatieve vermeldingen :			
Omzet	70	3.261.105	2.299.792
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen; diensten en diverse goederen	60/61	3.392.292	2.474.968
A.B. Brutomarge (positief saldo)	70/61		
Brutomarge (negatief saldo) (-)	61/70	(131.187)	(175.176)
C. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen (toel. VI, 2) (-)	62		9.623
D. Afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa (-)	630	(132.122)	(31.894)
E. Waardeverminderingen op voorraden, bestellingen in uitvoering en handelsvorderingen (toevoegingen -, terugnemingen +)	631/4		
F. Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoegingen -, bestedingen en terugnemingen +)	635/7		
G. Andere bedrijfskosten (-)	640/8	(117.405)	(38.899)
H. Als herstructureringskosten geactiveerde bedrijfskosten (+)	649		
Bedrijfswinst (+)	70/64		
Bedrijfsverlies (-)	64/70	(380.714)	(236.346)
II. Financiële opbrengsten	75	8.432	2.938
Financiële kosten (-)	65	(10.256)	(450)
Winst uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (+)	70/65		
Verlies uit de gewone bedrijfsuitoefening, vóór belasting (-)	65/70	(382.538)	(233.858)
III. Uitzonderlijke opbrengsten	76		81.139
Uitzonderlijke kosten (-)	66	(1.032)	
Winst van het boekjaar vóór belasting (+)	70/66		
Verlies van het boekjaar vóór belasting (-)	66/70	(383.570)	(152.719)
IIIbis. Onttrekking aan de uitgestelde belastingen (+)	780		
Overboeking naar de uitgestelde belastingen (-)	680	( )	( )
IV. Belastingen op het resultaat (-) (+)	67/77	(24)	(59)
Winst van het boekjaar (+)	70/67		
Verlies van het boekjaar (-)	67/70	(383.594)	(152.778)
V. Onttrekking aan de belastingvrije reserves (+)	789		
Overboeking naar de belastingvrije reserves (-)	689	( )	( )
Te bestemmen winst van het boekjaar (+)	70/68		
Te verwerken verlies van het boekjaar (-)	68/70	(383.594)	(152.778)

RESULTAATVERWERKING	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
A. Te bestemmen winstsaldo	70/69		
Te verwerken verliessaldo (-)	69/70	(705.506)	(321.912)
1. Te bestemmen winst van het boekjaar	70/68		
Te verwerken verlies van het boekjaar (-)	68/70	(383.594)	(152.778)
2. Overgedragen winst van het vorige boekjaar	790		
Overgedragen verlies van het vorige boekjaar (-)	690	(321.912)	(169.134)
B. Onttrekking aan het eigen vermogen	791/2		
C. Toevoeging aan het eigen vermogen (-)	691/2	( )	( )
1. aan het kapitaal en aan de uitgiftepremies	691		
2. aan de wettelijke reserve	6920		
3. aan de overige reserves	6921		
D. 1. Over te dragen winst (-)	693	( )	( )
2. Over te dragen verlies	793	705.506	321.912
E. Tussenkomst van de vennoten (of eigenaar) in het verlies	794		
F. Uit te keren winst (-)	694/6	( )	( )
1. Vergoeding van het kapitaal	694		
2. Bestuurders of zaakvoerders	695		
3. Andere rechthebbenden	696		

3. TOELICHTING	Codes	A. IMMATERIELE VASTE ACTIVA (post 21 van de activa)	Codes	B. MATERIELE VASTE ACTIVA (post 22/27 van de activa)	Codes	C. FINANCIELE VASTE ACTIVA (post 28 van de activa)
I. STAAT VAN DE VASTE ACTIVA						
a) AANSCHAFFINGSWAARDE						
Per einde van het vorige boekjaar	8019		8159	353.482	8355	
Mutaties tijdens het boekjaar :						
. Aanschaffingen, met inbegrip van de geproduceerde vaste activa	8029		8169	563.550	8365	
. Overdrachten en buitengebruikstellingen (-)	8039	( )	8179	( )	8375	( )
. Overboekingen van een post naar een andere (+) (-)	8049		8189		8385	
. Andere mutaties (+) (-)					8386	
Per einde van het boekjaar	8059		8199	917.032	8395	
b) MEERWAARDEN						
Per einde van het vorige boekjaar			8209		8405	
Mutaties tijdens het boekjaar :						
. Geboekt			8219		8415	
. Verworven van derden			8229		8425	
. Afgeboekt (-)			8239	( )	8435	( )
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)			8249		8445	
Per einde van het boekjaar			8259		8455	
c) AFSCHRIJVINGEN EN WAARDEVERMINDERINGEN						
Per einde van het vorige boekjaar	8069		8269	291.347	8465	
Mutaties tijdens het boekjaar :						
. Geboekt	8079		8279	132.122	8475	
. Teruggenomen want overtollig (-)	8089	( )	8289	( )	8485	( )
. Verworven van derden	8099		8299		8495	
. Afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)	8109	( )	8309	( )	8505	( )
. Overgeboekt van een post naar een andere (+) (-)	8119		8319		8515	
Per einde van het boekjaar	8129		8329	423.469	8525	
d) NIET-OPGEVRAAGDE BEDRAGEN						
Per einde van het vorige boekjaar					8535	
Mutaties tijdens het boekjaar (+) (-)					8545	
Per einde van het boekjaar					8555	
NETTOBOEKWAARDE PER EINDE VAN HET BOEKJAAR (a) + (b) - (c) - (d)	8139		8339	493.563	8565	

III. STAAT VAN HET KAPITAAL

	Codes	Bedragen	Aantal aandelen
A. MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL			
1. GEPLAATST KAPITAAL (post 100 van de passiva)			
- Per einde van het vorige boekjaar	8700	750.000	xxxxxxxxxxxx
- Wijzigingen tijdens het boekjaar :			
- Per einde van het boekjaar	8701	750.000	xxxxxxxxxxxx
2. SAMENSTELLING VAN HET KAPITAAL			
Soorten aandelen			
AANDELEN OP NAAM		750.000	750

	Codes	1. Niet-opgevraagd bedrag (post 101)	2. Opgevraagd, niet-gestort bedrag
B. NIET-GESTORT KAPITAAL			
Aandeelhouders die nog moeten volstorten			
TOTAAL	871		

	Codes	1. Kapitaalbedrag	2. Aantal aandelen
C. EIGEN AANDELEN gehouden door :			
- de vennootschap zelf	872		
- haar dochters	873		

	Codes		
D. VERPLICHTINGEN TOT UITGIFTE VAN AANDELEN			
1. Als gevolg van de uitoefening van CONVERSIERECHTEN			
. Bedrag van de lopende converteerbare leningen .	8740		
. Bedrag van het te plaatsen kapitaal	8741		
. Maximum aantal uit te geven aandelen	8742		
2. Als gevolg van de uitoefening van de INSCHRIJVINGSRECHTEN			
. Aantal inschrijvingsrechten in omloop	8745		
. Bedrag van het te plaatsen kapitaal	8746		
. Maximum aantal uit te geven aandelen	8747		
E. TOEGESTAAN, NIET-GEPLAATST KAPITAAL	8751		

	Codes	1. Aantal aandelen	2. Daaraan verbonden stemrecht
F. AANDELEN BUITEN KAPITAAL	876		
Waarvan : - gehouden door de vennootschap zelf . . .	877		
- gehouden door haar dochters	878		

G. AANDEELHOUDERSSTRUCTUUR VAN DE ONDERNEMING OP DE DATUM VAN DE JAARAFSLUITING, zoals die blijkt uit de kennisgevingen die de onderneming heeft ontvangen : zie blz.

IV. VOORZIENINGEN VOOR RISICO'S EN KOSTEN

	Boekjaar
Uitsplitsing van de post 160/5 van de passiva indien daaronder een belangrijk bedrag voorkomt.	

V. STAAT VAN DE SCHULDEN

A. UITSPLITSING VAN DE SCHULDEN MET EEN OORSPRONKELIJKE LOOPTIJD VAN MEER DAN EEN JAAR, NAAR GELANG HUN RESTERENDE LOOPTIJD

		SCHULDEN MET EEN RESTERENDE LOOPTIJD VAN		
	Code	1. hoogstens één jaar (post 42)	2. meer dan één jaar doch hoogstens 5 jaar	3. meer dan 5 jaar (post 17)
TOTAAL	891	125.004	302.077	

B. GEWAARBORGDE SCHULDEN (begrepen in de posten 17 en 42/48 van de passiva)	Codes	SCHULDEN (OF GEDEELTE VAN DE SCHULDEN) GEWAARBORGD DOOR 1. Belgische overheidsinstellingen	2. zakelijke zekerheden gesteld of onherroepelijk beloofd op activa van de onderneming
FINANCIELE SCHULDEN	892		
1. Kredietinstellingen, leasingschulden en soortgelijke schulden	89		
2. Overige leningen	90		
HANDELSSCHULDEN	898		
1. Leveranciers	899		
2. Te betalen wissels	900		
ONTVANGEN VOORUITBETALINGEN OP BESTELLINGEN	901		
SCHULDEN MET BETREKKING TOT BELASTINGEN, BEZOLDIGINGEN EN SOCIALE LASTEN	902		
1. Belastingen	903	xxxxxxxxxxxx	
2. Bezoldigingen en sociale lasten	904		
OVERIGE SCHULDEN	905		
TOTAAL	906		

C. SCHULDEN MET BETREKKING TOT BELASTINGEN, BEZOLDIGINGEN EN SOCIALE LASTEN (post 45 van de passiva)	Codes	Boekjaar
VERVALLEN schulden ten aanzien van		
a) het belastingbestuur	9072	
b) de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid	9076	

VI. PERSONEEL EN PERSONEELSKOSTEN

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
1. WERKNEMERS INGESCHREVEN IN HET PERSONEELSREGISTER			
a) Totaal aantal op de afsluitingsdatum	9086		
b) Gemiddeld personeelsbestand berekend in voltijdse equivalenten	9087		
c) Aantal daadwerkelijk gepresteerde uren	9088		
2. PERSONEELSKOSTEN (post 62)			
a) Bezoldigingen en rechtstreekse sociale voordelen	620		
b) Werkgeversbijdragen voor sociale verzekeringen	621		
c) Werkgeverspremies voor bovenwettelijke verzekeringen	622		
d) Andere personeelskosten	623		(9.623)
e) Pensioenen	624		

VII. FINANCIELE RESULTATEN

	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
A. Door de overheid toegekende subsidies aangerekend op de resultatenrekening (post 75)			
. kapitaalsubsidies	9125		
. interestsubsidies	9126		
B. Geactiveerde interesten	6503		
C. Bedrag van het disconto ten laste van de onderneming bij de verhandeling van vorderingen (handelseffecten, facturen en andere vorderingen)	653		
D. Saldo van de gevormde (+), aangewende en teruggenomen (-) voorzieningen met financieel karakter	656		

VIII.NIET IN DE BALANS OPGENOMEN RECHTEN EN VERPLICHTINGEN

	Codes	Boekjaar
PERSOONLIJKE ZEKERHEDEN DIE DOOR DE ONDERNEMING GESTELD OF ONHERROEPELIJK BELOOFD WERDEN ALS WAARBORG VOOR SCHULDEN OF VERPLICHTINGEN VAN DERDEN	9149	
Waarvan : Door de onderneming overgedragen en door haar geëndosseerde wissels	9150	

ZAKELIJKE ZEKERHEDEN DIE DOOR DE ONDERNEMING GESTELD OF ONHERROEPELIJK BELOOFD WERDEN OP HAAR EIGEN ACTIVA ALS WAARBORG VOOR SCHULDEN EN VERPLICHTINGEN VAN	Codes	Boekjaar 1. DE ONDERNEMING	Boekjaar 2. DERDEN
. Hypotheken :			
.. boekwaarde van de bezwaarde activa	916		
.. bedrag van de inschrijving	917		
. Pand op het handelsfonds :			
.. bedrag van de inschrijving	918		
. Pand op andere activa :			
.. boekwaarde van de in pand gegeven activa	919		
. Zekerheden op de nog door de onderneming te verwerven activa :			
.. bedrag van de betrokken activa	920		

BELANGRIJKE HANGENDE GESCHILLEN EN ANDERE BELANGRIJKE VERPLICHTINGEN :

4. SOCIALE BALANS

In voorkomend geval, het nummer waaronder de onderneming bij de
Rijksdienst voor Sociale Zekerheid ingeschreven is (RSZ - nummer) : 000163933006

Nummers van de paritaire comités die voor de onderneming bevoegd zijn : 100.00

I. WERKNEMERS INGESCHREVEN IN HET PERSONEELSREGISTER

	Codes	1. Voltijds (boekjaar)	2. Deeltijds (boekjaar)	3. Totaal (T) of totaal in voltijdse equivalenten (VTE) (boekjaar)	4. Totaal (T) of totaal in voltijdse equivalenten (VTE) (vorig boekjaar)
A. Tijdens het boekjaar en het vorige boekjaar					
Gemiddeld aantal werknemers	100			(VTE)	(VTE)
Aantal daadwerkelijk gepresteerde uren	101			(T)	(T)
Personeelskosten	102			(T)	(T)

	Codes	1. Voltijds	2. Deeltijds	3. Totaal in voltijdse equivalenten
B. Op de afsluitingsdatum van het boekjaar				
a. Aantal werknemers ingeschreven in het personeelsregister	105			
b. Volgens de aard van de arbeidsovereenkomst				
Overeenkomst voor een onbepaalde tijd	110			
Overeenkomst voor een bepaalde tijd	111			
Overeenkomst voor een duidelijk omschreven werk	112			
Vervangingsovereenkomst	113			
c. Volgens het geslacht				
Mannen	120			
Vrouwen	121			
d. Volgens de beroepscategorie				
Directiepersoneel	130			
Bedienden	134			
Arbeiders	132			
Andere	133			

II. TABEL VAN HET PERSONEELSVERLOOP TIJDENS HET BOEKJAAR

	Codes	1. Voltijds	2. Deeltijds	3. Totaal in voltijdse equivalenten
A. INGETREDEN				
Aantal werknemers die tijdens het boekjaar in het personeelsregister werden ingeschreven	205			
B. UITGETREDEN				
Aantal werknemers met een in het personeels-register opgetekende datum waarop hun overeenkomst tijdens het boekjaar een einde nam	305			

HERSTRUCTURERINGSKOSTEN

De herstructureringskosten werden [geactiveerd] [niet geactiveerd] in de loop van het boekjaar; zo ja, dan wordt dit als volgt verantwoord :

IMMATERIELE VASTE ACTIVA :

Het bedrag aan immateriële vaste activa omvat voor BEF kosten van onderzoek en ontwikkeling. De afschrijvingstermijn voor deze kosten en voor de goodwill beloopt [meer] [niet meer] dan 5 jaar; indien meer dan 5 jaar wordt deze termijn als volgt verantwoord :

MATERIELE VASTE ACTIVA :

In de loop van het boekjaar [werden] [werden geen] materiële vaste activa geherwaardeerd; zo ja, dan wordt deze herwaardering als volgt verantwoord :

AFSCHRIJVINGEN GEBOEKT TIJDENS HET BOEKJAAR :

Activa	Methode L (lineaire) D (degressieve) A (andere)	Basis NG (niet-geherwaardeerde) G (geherwaardeerde)	Afschrijvingspercentages Hoofdsom Min - Max	 Bijkomende kosten Min - Max
1. Oprichtingskosten			-	-
			-	-
			-	-
2. Immateriële vaste activa				
			-	-
			-	-
			-	-
3. Industriële, administratieve of commerciële gebouwen				
			-	-
			-	-
			-	-
4. Installaties, machines en uitrusting				
	L	NG	020,00 - 020,00	000,00 - 000,00
			-	-
			-	-
5. Rollend materieel				
	L	NG	020,00 - 020,00	000,00 - 000,00
			-	-
			-	-
6. Kantoormaterieel en meubilair				
			-	-
			-	-
			-	-
7. Andere materiële vaste activa				
			-	-
			-	-
			-	-

Overschot aan toegepaste, fiscaal aftrekbare, versnelde afschrijvingen, ten opzichte van de economisch verantwoorde afschrijvingen :
- bedrag voor het boekjaar : BEF.
- gecumuleerd bedrag voor de vaste activa verworven vanaf het boekjaar dat na 31 december 1983 begint : BEF.

FINANCIELE VASTE ACTIVA :

In de loop van het boekjaar [werden] [werden geen] deelnemingen geherwaardeerd; zo ja, dan wordt deze herwaardering als volgt verantwoord :

VOORRADEN :

Voorraden worden gewaardeerd tegen de AANSCHAFFINGSWAARDE berekend volgens de (te vermelden) methode van de gewogen gemiddelde prijzen, Fifo, Lifo, individualisering van de prijs van elk bestanddeel of tegen de LAGERE MARKTWAARDE :
1. Grond- en hulpstoffen:

2. Goederen in bewerking - gereed product :

3. Handelsgoederen : INDIVIDUALISERING VAN DE PRIJS VAN ELK BESTANDDEEL.
WAARDE STOCK : 2.000.000,-fr.

4. Onroerende goederen bestemd voor verkoop :

PRODUCTEN :

- De vervaardigingsprijs van de producten [omvat] [omvat niet] de onrechtstreekse productiekosten.
- De vervaardigingsprijs van de producten waarvan de productie meer dan één jaar beslaat, [omvat] [omvat geen] financiële kosten verbonden aan de kapitalen ontleend om de productie ervan te financieren.

Bij het einde van het boekjaar bedraagt de marktwaarde van de totale voorraden ongeveer % meer dan hun boekwaarde.
(Deze inlichting is slechts vereist zo het verschil belangrijk is).

BESTELLINGEN IN UITVOERING :

Bestellingen in uitvoering worden gewaardeerd [tegen vervaardigingsprijs] [tegen vervaardigingsprijs, verhoogd met een gedeelte van het resultaat naar gelang van de vordering der werken].

SCHULDEN :

De passiva [bevatten] [bevatten geen] schulden op lange termijn, zonder rente of met een abnormaal lage rente; zo ja, dan wordt op deze schulden [een] [geen] disconto toegepast dat wordt geactiveerd.

VREEMDE VALUTA :

De omrekening in BEF van tegoeden, schulden en verbintenissen in vreemde valuta gebeurt op volgende grondslagen :

De resultaten uit de omrekening van vreemde valuta zijn als volgt in de jaarrekening verwerkt :

LEASINGOVEREENKOMSTEN :

Wat de niet-geactiveerde gebruiksrechten uit leasingovereenkomsten betreft (artikel 46 bis, § 3 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976), beliepen de vergoedingen en huurgelden die betrekking hebben op het boekjaar voor leasing van onroerende goederen : BEF.